



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

SPAN 505
Advanced Spanish
Winter 2021
MWF 11:00- 11:50 –Online Learning

INSTRUCTOR'S NAME: Dr. Fresia C. Sánchez

OFFICE HOURS: Please note that all course communications must occur through your @ucalgary.ca email.

I will respond to e-mails within 48 hrs during weekdays.

E-MAIL: fsanchez@ucalgary.ca

Descripción

En este curso el/la estudiante seguirá desarrollando las competencias comunicativas (tanto lingüísticas como pragmáticas) así como las competencias generales (socioculturales y estratégicas). Para ello el/la estudiante interpretará y producirá textos relacionados con los cuatro ámbitos en que se organiza la vida social (personal, público, educativo y profesional) siguiendo las orientaciones del Marco común europeo de referencia (**CEFR**) para el nivel C1.

Este curso incluye asimismo un proyecto final interdisciplinario que permitirá al estudiante poner en práctica las habilidades y los conocimientos desarrollados tanto en el área en la que se especializa como en otras disciplinas que han sido objeto de estudio a lo largo de su carrera.

Objetivos

- Competencias lingüísticas: Para desarrollar las competencias gramaticales el/la estudiante repasará entre otros puntos: las oraciones subordinadas relativas con preposición, las oraciones adverbiales causales, finales, temporales, concesivas y condicionales, el artículo neutro "lo", el estilo indirecto, y las perífrasis verbales más comunes. También ampliará las competencias léxica y semántica en distintos campos como los medios de comunicación, la sociedad de consumo, la comida y la salud, la vida social, el clima, el arte y la literatura.
- Competencias pragmáticas: Para seguir refinando sus competencias funcionales, el/la estudiante ampliará su repertorio para dar y pedir información, para expresar opiniones, actitudes y conocimientos, para expresar gustos, deseos, y sentimientos, para influir en el interlocutor, para relacionarse socialmente y para estructurar el discurso. Asimismo el/la estudiante interpretará distintos tipos de textos orales y escritos que incluyen artículos periodísticos, entrevistas, anuncios, biografías, cuestionarios, etc.
- Competencias generales: El/la estudiante seguirá enriqueciendo sus conocimientos culturales y socioculturales sobre el mundo hispano y desarrollando su capacidad de aprendizaje mediante la aplicación de determinadas estrategias.

El estudiante puede desenvolverse con soltura al procesar una amplia variedad de textos orales y escritos de cierta extensión en cualquier variante de la lengua, reconociendo incluso en ellos sentidos implícitos, actitudes o intenciones. También puede expresarse con fluidez, espontaneidad y sin esfuerzo aparente; encontrar siempre la expresión adecuada a la situación y al contexto ya se encuentre este enmarcado en el ámbito social, laboral o académico; y utilizar el idioma con flexibilidad y eficacia, demostrando un uso correcto en la elaboración de textos complejos y en el uso de los mecanismos de organización y cohesión que permiten articularlos. (Nivel C1. Instituto Cervantes)



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

REQUIRED COURSE MATERIALS

María Canteli Dominicis, John J. Reynolds. *Repase y escribe*. Curso avanzado de gramática y composición. Wiley. Sexta Edición, 2011. Custom Made Edition-Fresia Sánchez-Michael Dabrowski -University of Calgary and Athabasca University-*ISBN-9781119527442--**Textbook**. * ISBN-9781119527459-**Workbook**.Custom Made Edition-

RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Wordreference Dictionary: <http://www.wordreference.com/es/>

Diccionario de la Real Academia Española: <http://www.rae.es/>

Dictionary of Synonyms and Antonyms: <http://www.wordreference.com/sinonimos/>

Emily Spinelly. English Grammar for Students of Spanish. 7th. ed. The Olivia & Hill Press.

Diccionario Panhispánico de Dudas - Real Academia Española

<https://www.rae.es/dpd/>

Diccionario de Autoridades: <https://www.rae.es/obras-academicas/diccionarios/diccionario-de-autoridades-0>

COURSE NOTES

This course will take place **online** via Desire2Learn (D2L) and Zoom. To best succeed in the course, students are encouraged to participate in learning tasks using the D2L learning environment and synchronous Zoom sessions. When unable to participate live due to the time difference or unforeseen circumstances inform the instructor in advance and propose and implement an alternative participation activity.

1. The information on the course outline handed with this Course Information Sheet and posted on D2L is not binding and can change according to the needs of the class.
2. If you miss a test or assignment, please inform the instructor as soon as possible, so an alternative plan can be made.
3. Depending on their abilities, students are expected to spend a minimum of two hours in preparation for each class period. Students will be encouraged to communicate consistently in the target language from the start of the course.
4. Students who approach their studies in a systematic and organized manner are more likely to complete the course successfully than those who do not. You are advised, therefore, to follow a study schedule to help you budget your time and track your progress.
5. Students who enroll in online courses will be expected to demonstrate the following skills/abilities:
 - Good time management
 - Self-motivation
 - Basic computing experience: email, uploading/downloading documents, power point, virtual chat and video recording, drop box, etc.
 - Collaboration with a virtual partner.
6. The use of laptop and mobile devices is acceptable when used in a manner appropriate to the course and classroom activities. Please refrain from accessing websites and resources that may be distracting to you or for other learners during class time. Students are responsible for being aware of the University's Internet and email use policy, which can be found at <https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/electronic-communications-policy.pdf>



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

7. There is a D2L site for this course which contains required readings and other relevant class resources and materials (see d2l.ucalgary.ca). For more information about assignments, due dates, etc. please see D2L-Course Documents: Course Syllabus and Syllabus Overview.

8. Timed Exams: If you cannot take the exam at the scheduled time, please inform the instructor as soon as possible, so an alternative time can be scheduled.

***LEARNING TECHNOLOGIES AND REQUIREMENTS**

In order to successfully engage in their learning experiences at the University of Calgary, students taking online, remote and blended courses are required to have reliable access to the following technology:

- A computer with a supported operating system, as well as the latest security, and malware updates;
- A current and updated web browser;
- Webcam (built-in or external);
- Microphone and speaker (built-in or external), or headset with microphone;
- Current antivirus and/or firewall software enabled;
- Broadband internet connection.

Most current laptops will have a built-in webcam, speaker and microphone.

ASSESSMENT

2 online timed exams. 15% + 20% 35%

The Exams will be done online during the class time - D2L -

Exam 1: 15%- **Dates: Start date: Feb. 26-2021 at 11:00AM-End date: Feb. 26-2021 at 12:30PM.**

Exam 2: 20%- **Dates: Start date: April 9-2021 at 11:00AM-End date: April 9-2021 at 12:30PM.**

Oral Assessment. Cultural Video Project. Via Dropbox.	15%
Experiential Reflection Reading Journal. Via Dropbox.	15 %
Proyecto Final. A. Proposal. Via Dropbox.	5%
B. Final Submission. Via Dropbox.	20%
Class attendance and Participation	10%
Total	100%

No Final Exam.

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71
C+ = 70-67 C = 66-62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Academic misconduct

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.